

RMS CONVERTER

Short instruction manual

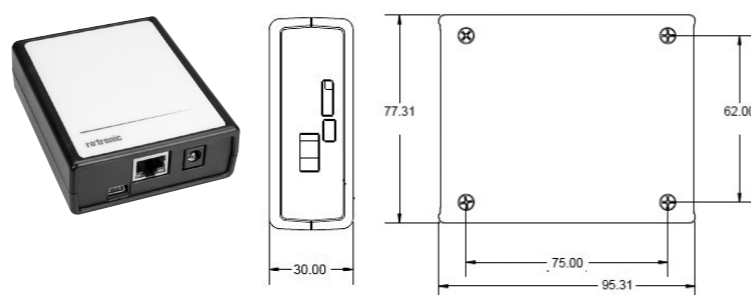
8. Enter the device name, interval and group.

9. Finish configuration.

4 TECHNICAL DATA

Power supply	5 VDC (AC adapter supplied)
Range of measurement / application	0...50 °C
Memory size	1 week
Software	RMS Monitoring Software
Weight	200 g

5 DIMENSIONS



6 DELIVERY PACKAGE

- Converter
- AC adapter
- Ethernet cable
- USB cable
- Short instruction manual

RMS-KONVERTER

Kurzbedienungsanleitung

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Herzliche Gratulation zum Kauf des RMS Konverters. Das Gerät bindet Standard Rotronic Geräte und Fremdgeräte mit Ethernet-Anschluss in die RMS Server-Software ein. Diese Kurzbedienungsanleitung beschreibt die wichtigsten Funktionen des Gerätes. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Weiterführende Dokumente finden Sie online auf www.rotronic.com/rms.

2 INBETRIEBNAHME

Das Gateway mit Strom versorgen und an das Ethernet-Netzwerk anschliessen. Anschliessend wird das Gerät in die Software eingebunden, wie unten beschrieben.

Wichtig: Port80, DHCP

Für die Einbindung des Gerätes muss der Port 80 in ihrem Netzwerk freigeschaltet sein und ein DHCP-Server muss die IP-Adresse an das Gerät zuweisen.

3 EINBINDEN DES KONVERTERS (PAIRING) IN 9 SCHRITTEN

1. Öffnen des Webinterfaces mittels Webbrowser. Adresse: <http://rms-conv0000000>
Hinweis: «00000000» steht für die Seriennummer des Gerätes.

2. Passwort und Benutzer eingeben.
Hinweis: Standard Passwort und Benutzer auf dem Konverter Typenschild zu entnehmen oder im Manual.

3. Falls das Gerät nicht mit der Rotronic Cloud verbunden werden soll ist unter «Pairing» der Modus Local Server auszuwählen und dessen Serveradresse einzugeben und mit «Connect» bestätigen.

4. Einloggen in die RMS-Software / Cloud. Unter *Extras > Setup > Geräte > Neu LAN-Gerät*

5. Seriennummer des Gerätes eingeben.

6. Angezeigten Link anwählen.

7. Mit «Pair» bestätigen.

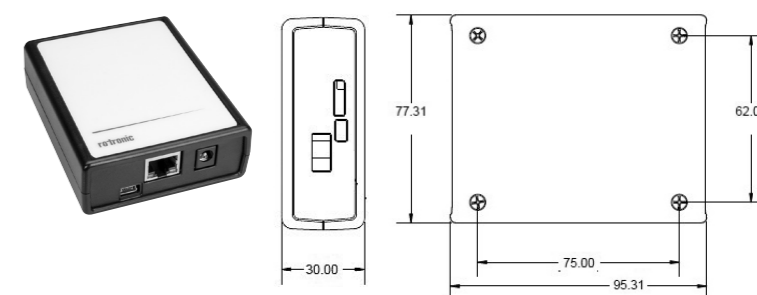
8. Name, Intervall und Gruppe des Gerätes eingeben.

9. Konfiguration abschliessen

4 TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	5 VDC (Netzadapter mitgeliefert)
Mess- und Einsatzbereich	0...50 °C
Speichergrösse	1 Woche
Software	RMS Monitoring-Software
Gewicht	200 g

5 ABMESSUNGEN



6 LIEFERUMFANG

- Konverter
- Netzadapter
- Ethernet-Kabel
- USB-Kabel
- Kurzbedienungsanleitung

CONVERTISSEUR RMS

Mode d'emploi abrégé

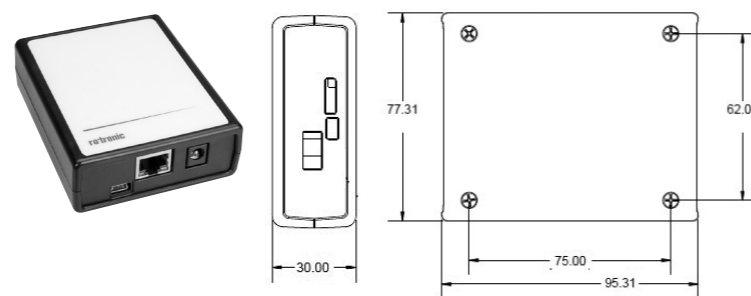
8. Entrer le nom, l'intervalle et le groupe de l'appareil.

9. Terminer la configuration.

4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	5 VCC (adaptateur secteur fourni)
Gamme de mesure et d'utilisation	0...50 °C
Espace mémoire	1 semaine
Logiciel	Logiciel RMS de monitoring
Poids	200 g

5 DIMENSIONS



6 FOURNITURES

- Convertisseur
- Adaptateur secteur
- Câble Ethernet
- Câble USB
- Mode d'emploi abrégé

CONVERTITORE RMS

Manuale di istruzioni breve

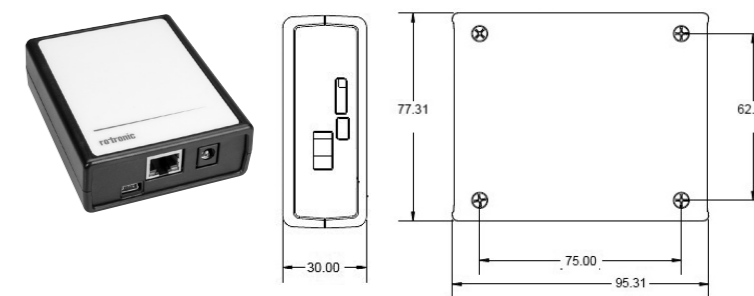
8. Digitare nome, intervallo e gruppo dello strumento.

9. Terminare la configurazione.

4 DATI TECNICI

Alimentazione	5 VDC (adattatore di rete in dotazione)
Campo di misura e di lavoro	0...50 °C
Capacità di memoria	1 settimana
Software	Software di monitoraggio RMS
Peso	200 g

5 DIMENSIONI



6 DOTAZIONE

- Convertitore
- Adattatore di rete
- Cavo Ethernet
- Cavo USB
- Manuale di istruzioni breve

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE

Toutes nos félicitations pour l'achat du convertisseur RMS. Cet appareil permet de relier les appareils standards Rotronic, et ceux de la concurrence, au logiciel serveur RMS. Ce mode d'emploi abrégé se limite à la description des fonctions essentielles de cet appareil. Veuillez lire ce manuel attentivement. Vous trouverez des documents complémentaires en ligne, sur notre site www.rotronic.com/rms.

2 MISE EN SERVICE

Alimenter la passerelle (gateway) en courant et la relier au réseau Ethernet. L'appareil doit ensuite être intégré au logiciel selon la description ci-dessous.

Important : Port80, DHCP

Afin d'intégrer l'appareil, le port 80 doit être activé sur votre réseau et un serveur DHCP doit lui attribuer une adresse IP.

3 INTÉGRATION DU CONVERTISSEUR (COUPLAGE) EN 9 ÉTAPES.

1. Ouvrir l'interface Web à l'aide d'un navigateur Web. Adresse: <http://rms-conv00000000>
Remarque: «00000000» représente le numéro de série de l'appareil.

2. Entrer le mot de passe et l'utilisateur.
Remarque : mot de passe standard et utilisateur à relever sur la plaque signalétique du convertisseur ou sur le manuel.

3. Au cas où l'appareil ne doit pas être connecté au Cloud Rotronic, sélectionner le mode serveur local sous «Pairing», choisir le serveur, entrer son adresse et confirmer avec «Connect».

4. Effectuer la connexion avec le logiciel RMS / Cloud. *Sous Extras > Configuration > Appareil > Nouveau périphérique LAN*

5. Entrer le numéro de série de l'appareil.

6. Sélectionner le lien affiché.

7. Confirmer avec «Pair».

1 DESCRIZIONE GENERALE

Congratulazioni per l'acquisto del convertitore RMS. Lo strumento associa gli strumenti standard Rotronic e gli strumenti di terzi alla connessione Ethernet nel software del server RMS. Il presente manuale d'istruzioni breve descrive le funzioni principali dello strumento. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Ulteriori documenti sono disponibili online su www.rotronic.com/rms.

2 MESSA IN SERVIZIO

Collegare il gateway all'alimentazione di corrente e alla rete Ethernet. Successivamente lo strumento sarà associato al software, come da descrizione sottostante.

Importante: Porta 80, DHCP

Per l'associazione dello strumento la Porta 80 andrà attivata in rete e un server DHCP dovrà assegnare allo strumento l'indirizzo IP.

3 COME ASSOCIARE IL CONVERTITORE (PAIRING) IN 9 PASSAGGI

1. Aprire l'interfaccia web attraverso un browser web. Indirizzo: <http://rms-conv00000000>
Nota: "00000000" rappresenta il numero di serie dell'apparecchio.

2. Inserire nome utente e password.
Nota: la password standard e il nome utente si ricavano dalla targhetta di segnalazione del convertitore oppure dal manuale.

3. Se lo strumento non va collegato al cloud Rotronic, si dovrà selezionare la modalità Local Server alla voce "Pairing" e digitare il relativo indirizzo del server, confermandolo con "Connect".

4. Login nel software / cloud RMS. Seguire il percorso *Extra > Configurazione > Strumenti > Nuovo Strumento LAN*

5. Digitare il numero di serie dell'apparecchio.

6. Selezionare il link visualizzato.

7. Confermare con "Pair".